

## 「護苗基金」

### 「為性暴力受害者提供的服務和支援」意見書

立法會福利事務委員會

2005年11月14日

#### 防止兒童性侵犯的特殊困難

- ❖ 孩子不懂得性侵犯是什麼。被侵犯時只感到茫然和害怕，但過後就陷入驚恐、委屈、羞恥和無助。他們不敢說出來，只能發脾氣、行為反常，來宣洩心中的痛苦。
- ❖ “性”是禁忌的話題，受害人越是不敢說，被侵犯的次數就越多，而時間越長，造成之傷害及影響亦越大。
- ❖ 受害人如非被虐打，又不敢告發，會增加揭發性侵犯案件的困難，更不能對受害人及時施以援手。
- ❖ 涉及暴力的性侵犯，殺傷力固然大，但不用拳頭、榔頭的性侵犯，也會重創受害人的心理健康，若不及時治療，會毀其一生。
- ❖ 被陌生人性侵犯，受害人或肯向警方舉報；但若被親人或朋輩侵犯，總有所顧忌，不敢報警。根據「護苗基金」「護苗線」的統計顯示：多數侵犯者是親生父親、後父、兄長和朋輩。不願報警的求助人會向非政府機構求助。

#### 服務和支援

自1996年，香港政府採用了一套新的「處理兒童性侵犯個案程序指引」(此程序加入於刑事訴訟條例(第221章)和證據條例(第8章)中所頒佈的新的法律條文)，對受害人的服務和支援有了改善。但有待進一步改善的有以下幾點：

	問題	建議	目的
1.	公眾對兒童性侵犯(CSA)的忌諱與無知，令受害人怕被人看不起、被人責備、被人罵他說謊，因而啞忍，不敢說出來。即使提足了勇氣告訴父母，有些父母也不知該怎麼處理。	加強持續性的CSA宣傳，令市民知道： <ul style="list-style-type: none"><li>◆ CSA的錯不在受害人，而在侵犯者</li><li>◆ CSA對受害人的傷害多大</li><li>◆ 有需要時的求助方法</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 減少市民對CSA的誤解</li><li>◆ 舉報的個案增多</li><li>◆ 受害人及其家人知道如何求助</li></ul>

	問題	建議	目的
2.	社會福利署(SWD) 社工接手的個案很多，往往不能及時跟進，令受害人及其家人感到無助和無奈。尤其是向警方落口供後，社工或警方沒告訴受害人跟着下來的程序，令受害人在不知進展如何的情況之下等很久。	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 增加資深社工處理 CSA 個案</li> <li>◆ 增強部門之間 (SWD 和警方) 的溝通</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 幫受害人及其家人在不幸的過程中，減少不必要的壓力和焦慮</li> </ul>
3.	受害人到警署報案時，有些警員未必受過處理 CSA 的訓練，因此未能全面協助受害人，減輕他和家人的心理壓力。	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 向全部前綫工作者提供定期 CSA 培訓 (處理 CSA 個案及落口供警員、SWD 社工、學校社工和老師)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 可避免令受害人經歷一而再再而三的創傷</li> <li>◆ 可令受害人一見到警員便心裡踏實</li> </ul>
4.	受害人(尤其是兒童) 極需要家人的支持，方能熬過被性侵犯的打擊。但目前政府提供的服務只着重受害人本人，忽略了家人所承受的心理壓力，以致家人都因情緒受困擾而不能擔任“支持者”的角色，來幫受害人康復。	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 為家人也提供輔導，並教導他們如何幫助、支持受害人；如何鼓勵受害人舉報侵犯者</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 可縮短受害人的康復期</li> <li>◆ 可令受害人有勇氣站出來舉報侵犯者</li> </ul>
5.	受害人排期見 SWD 臨床心理學家的時間很長 (等壹至兩個月)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 增加臨床心理學家人數</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 可縮短受害人及其家人心理上的痛苦</li> <li>◆ 可避免受害人的創傷惡化</li> </ul>
6.	性侵犯者重犯率很高，即使有案底，因為沒人知道，他依舊可以潛伏在學校及其他兒童學習機構，這些機構為保住聲譽，即使有兒童被他侵犯，也不會報警，頂多把侵犯者辭掉。於是侵犯者又到別處去繼續侵犯孩子。	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 警方設立一個兒童性罪犯名單。當學校或任何為兒童而設的法定機構聘請職員時，可把應徵者的資料交予警方，警方核對「名單」之後，則通知有關機構應徵者是否性罪犯</li> <li>◆ 為侵犯者提供輔導服務，令他有改過自新的機會</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 對性罪犯有阻嚇作用</li> <li>◆ 能確保兒童的學習環境安全</li> <li>◆ 兒童性侵犯個案將會減少</li> </ul>

# 「護苗基金」簡介

## 「護苗基金」的成立及理念

- ❖ 本會於 1998 年成立，旨在保護兒童免於遭受性侵犯
- ❖ 與政府各部門及其他團體合作推動保護兒童的工作
- ❖ 以兒童權益為本，令兒童在無性侵犯的環境中健康成長
- ❖ 協助政府檢討和改善保護兒童的法例及政策

## 「護苗基金」的工作

服務工作從四方面着手：(一)預防 (二)支援 (三)公眾教育 (四)研究

### (一) 預防

#### 1. 護苗教育課程

##### 初小「護苗教育巡迴車」課程

- ❖ 由 2001 年 10 月開始，第一輛「護苗教育巡迴車」到訪各區小學
- ❖ 課程透過遊戲、布偶短劇及多媒體運用，讓 7-8 歲小朋友在輕鬆的環境下學習如何保護自己、如何防止性侵犯
- ❖ 至 2005 年 10 月，此課程已巡訪過 323 間學校及 77 間兒童/青少年中心，進行了 2,550 節課程，接觸了 79,956 名小二、小三學生

##### 高小「護苗教育巡迴車」課程

- ❖ 由 2004 年 9 月，第二輛「護苗教育巡迴車」開始到訪各區小學
- ❖ 透過多元化及啟發性遊戲、皮影戲、動畫、機動遊戲及多媒體的運用，讓開始踏入青春期的 10-12 歲孩子，學習建立正確的性觀念，加強對預防性侵犯的認識
- ❖ 至 2005 年 10 月，此課程巡訪過 100 間小學，進行了 622 節課程，接觸了 20,327 名小五、小六學生

##### 「初中護苗性教育」課程

- ❖ 學生被朋輩性侵犯的情況，愈高年級愈顯嚴重，此性教育課程專為中學生設計
- ❖ 讓青春期的孩子，學習兩性相處技巧、以正確的態度對待性、尊重他人的身體及保護自己免於遭受性侵犯
- ❖ 運用多媒體電腦遊戲、動畫、角色扮演及由專業人士設計之道具，增加學生學習的興趣
- ❖ 至 2005 年 10 月，已有 24 間學校，5,747 名學生參與過此課程

## 2. 家長教育

預防孩子免於遭受性侵犯的工作，必須由家長做起

- ❖ 2002年10月起，「護苗基金」在星島日報家長版設立「護苗信箱」
- ❖ 2005年與香港電台電視部聯合製作《性本善·家長系列》電視教育節目

### (二) 支援

#### 1. 「護苗線」

- ❖ 「護苗線」是兒童／青少年性侵犯的熱線，從2000年1月至2005年10月底，已接聽超過4,866個求助電話
- ❖ 社工除了細心聆聽，給予求助者支持和關懷；令他們情緒得以紓緩之外，還安排輔導及適當的轉介
- ❖ 「護苗線」接獲的4,866個來電中，有813個是懷疑兒童性侵犯個案。其他來電包括兒童性侵犯資料的查詢(共863個)、兒童及青少年的性疑問(共386個)及性侵犯生還者個案(共275個)

#### 2. 輔導服務

- ❖ 2000年11月起，由3位外判的資深心理輔導專家提供輔導服務予受害兒童及其家人
- ❖ 共提供了597節輔導給100位懷疑侵犯者、受害兒童及其家人

### (三) 公眾教育

每年「護苗基金」透過不同媒體 — 文字媒介、電子傳媒、講座、工作坊，嘉年華會及宣傳單張 — 推廣「護苗」訊息，提高市民對保護兒童的意識及關注；令市民了解性侵犯對兒童傷害的嚴重性。

- ❖ 1999年於明報及東方日報撰寫專欄
- ❖ 2003年至今，在節日假期 — 母親節、暑假、中秋節、國慶、聖誕前夕、農曆新年、情人節 — 在電台宣揚「護苗」訊息
- ❖ 2005年，在太陽報刊登「護苗天地」

### (四) 研究

自1999年至今，「護苗基金」委託香港中文大學心理學系鄧素琴教授進行7個問卷調查及研究：

1. 「探討香港兒童性侵犯問題」研究 1999年
2. 「公眾對兒童性侵犯的認識」問卷調查 2002年
3. 「青少年及兒童朋輩間性侵犯」問卷調查 2004年
4. 初小「護苗教育巡迴車課程檢討」研究 2004年
5. 高小「護苗教育巡迴車課程檢討」研究 (進行中)
6. 「初中護苗性教育課程檢討」研究 (進行中)
7. 「護苗輔導服務檢討」研究 (進行中)

### Our Background

The End Child Sexual Abuse Foundation (ECSAF) was founded in November 1998 by Ms. Siao Fong Fong, an award-winning actress and qualified child psychologist/therapist, as a non-governmental charitable organization.



### Our Mission

To protect children from sexual abuse

### What is Child Sexual Abuse?

Sexual contact of any kind with a child through deceptive tricks, giving recompense, intimidation, threats or violence.

### Board of Governors

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Chairperson         | Dr. Siao Fong Fong, MBE    |
| Vice-Chairperson    | Dr. Victor Goh             |
| Vice-Chairperson    | Dr. Lawrence Lai, JP       |
| Hon. Secretary      | Ms. Magdalen Chan          |
| Hon. Treasurer      | Mr. William Po             |
| Members             | Ms. Chau Mat Mat           |
|                     | Mr. Cheung Che Kwok        |
|                     | Prof. Monit Cheung         |
|                     | Ms. Winnie Chung           |
|                     | Ms. Nanette Kwong          |
|                     | Mrs. Ina Lee               |
|                     | Dr. Eugenie Leung          |
|                     | Dr. Frenzi Li              |
|                     | Mr. Ng Shui Lai, BBS, JP   |
|                     | Ms. Nansun Shi             |
| Hon. Advisers       | Prof. Peter Lee            |
|                     | Mrs. Cynthia Brown         |
|                     | Mr. Albert Cruz            |
| Hon. Auditors       | PricewaterhouseCoopers     |
| Hon. Legal Advisers | Mr. Moses Cheng, OBE, JP   |
|                     | The Hon. Audrey Eu, SC, JP |
|                     | P. C. Woo & Co             |

### Our Services

The sexual abuse of children is something most people neither believe nor talk about, yet the number of reported cases of child sexual abuse (CSA) in Hong Kong is rising. There are more than 50% of cases go unreported. And there are 1.3 million children in Hong Kong at risk if we choose to do nothing about this issue.

The good news is that something can be done. This is what we are doing:

#### 1. ECSAF Educational Outreach Programs

- Two mobile classrooms tour primary schools to teach children how to protect themselves from sexual abuse
- Innovative sex education and techniques for self defence are brought to secondary schools by trained Education Officers
- An interactive approach is used with a variety of multimedia equipment and games to make these classes an interesting learning experience



#### 2. Family and Public Education

- Through lectures, seminars, carnivals and the media, ECSAF helps society to understand the danger of CSA

#### 3. "Hugline" (☎: 2889-9933)

- Social Worker is available to listen and to offer information, resources and counselling



#### 4. Counselling

- Four psychologists on call

#### 5. Library Corners

- Set up in the Shatin Public Library and ECSAF Centre
- Asia's first collection of CSA materials
- Contain related literature – reference books, research papers, newspaper clippings, CD ROM's and videos

#### 6. Research

- ECSAF commissions and publishes local academic research on CSA



「一個孩子的成長，  
要靠整個村莊的力量」

非洲諺語



"It takes a village  
to raise a child"

Old African Proverb

香港 九龍 石硤尾 南山邨 南泰樓地下1-12號  
Unit 1-12, G/F, Nam Tai House, Nam Shan Estate,  
Shek Kip Mei, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel: (852) 2889-9922 傳真 Fax: (852) 2889-9923

網頁 Website: [www.ecsaf.org](http://www.ecsaf.org)



### 我們的背景

「護苗基金」由演員及心理治療學碩士蕭芳芳小姐發起的非政府慈善團體，於1998年11月正式成立。

### 我們的使命

保護兒童免於遭受性侵犯

### 甚麼是兒童性侵犯？

任何牽涉兒童的性活動，包括用誘騙、獎賞令兒童就範、或以威迫、恐嚇、強暴的手段來侵犯兒童的身體。

### 護苗基金執行委員會

- 主席 蕭芳芳博士MBE  
副主席 吳敬文醫生  
賴福明醫生太平紳士  
榮譽秘書 陳綺雯女士  
榮譽司庫 蒲錦文先生  
執行委員 周蜜蜜女士  
張之珏先生  
張錦芳教授  
鄭玉麗女士  
鄭鳳玲律師  
李張寶之女士  
梁若芊博士  
李詠茜博士  
吳水麗太平紳士, BBS  
施南生女士  
李永添教授  
Mrs. Cynthia Brown  
高亞培先生  
義務核數師 龐兵威家道會計師事務所  
義務法律顧問 鄭蔭智律師  
余若誠議員  
胡百全律師事務所



### 我們的工作：

性侵犯兒童，是很多人不願信也不願提的事。可是，很不幸，香港此類個案愈來愈多。據專家估計，起碼有一半以上的個案尚未被揭發。幸好，我們是可以做一些工作來避免這類悲劇發生的。



#### 1. 護苗教育課程

- 兩輛「護苗教育巡迴車」巡迴各區小學，教導孩子自我保護身體的知識
- 教育主任到訪各中學，提高青少年預防性侵犯意識及教導正確的性態度
- 課程均以互動教學方式，配合多媒體設備，使學生在輕鬆及富趣味的環境中學習



#### 2. 家庭及公眾教育

- 透過傳媒、講座、工作坊及各類活動，推廣預防兒童性侵犯的訊息



#### 3. 「護苗線」(☎: 2889-9933)

- 由專業社工接聽
- 為受害者及其家人提供即時情緒舒緩、轉介及安排輔導服務

#### 4. 輔導服務

- 由四位資深心理學家提供輔導服務

#### 5. 「護苗圖書閣」

- 設於沙田公共圖書館及護苗中心
- 乃東南亞首個以兒童性侵犯為主題的圖書閣
- 廣泛搜集有關兒童性侵犯的書籍、研究報告、英報、電腦光碟、錄影帶等資料

#### 6. 研究

- 進行各類有關香港兒童性侵犯的調查研究



# 你願意幫他們一把嗎?



### 捐款方法

本人機構樂意捐款支持「護苗基金」：  
I/We want to support the "End Child Sexual Abuse Foundation" by making a donation.

HK\$200    HK\$500    HK\$1000    其他金額 HK\$ \_\_\_\_\_

1. 本人謹附上劃線支票(抬頭: 護苗基金)乙張, 號碼: \_\_\_\_\_  
A crossed cheque no. \_\_\_\_\_ payable to the  
"End Child Sexual Abuse Foundation" is enclosed.

2. 本人欲以信用卡方式捐款  
I want to make the donation by credit card  
 Visa    萬事達 MasterCard  
信用卡號碼 Credit Card no.: \_\_\_\_\_  
信用卡有效至 Valid Until: \_\_\_\_\_ 月/MM / \_\_\_\_\_ 年/YY  
信用卡持有人簽署 Signature of Cardholder: \_\_\_\_\_

3. 本人欲直接存入「護苗基金」戶口, 匯豐銀行 002-1-398979  
Direct deposit - HongKong Bank 002-1-398979

4. 我願意參與每月捐款計劃, 成為「護苗先鋒」。  
Yes, I wish to join the monthly donation programme.  
 請寄上轉賬授權書供本人填寫。Please send me an authorization form.

\*捐款港幣100元以上可憑收據申請扣稅。  
Donation of HK\$100 or above is tax deductible with a receipt.

- 請寄回收據。Please send me a receipt.
- 本人不想收取「護苗基金」之資料。  
I do not wish to receive future mailing from ECSAE.

### 捐款者資料 Donor's Information:

捐款人姓名 Name of Donor: \_\_\_\_\_  
地址 Address: \_\_\_\_\_  
電話 Tel: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

### 護苗口訣：

性侵犯，乞人憎，身體私處不可碰，  
堅決say no走走走，告訴可靠的大人！

填妥後請寄回：九龍石硤尾南山邨南泰樓地下1-12號「護苗基金」收  
Please send this form to: Unit 1-12, G/F, Nam Tai House,  
Nam Shan Estate, Shek Kip Mei, Kowloon, Hong Kong

印刷贊助: Doline Industries Limited